

# قواعد سلوك الموردين

## SUPPLIERS CONDUCT CODE

Business Development Services

English

2024

Definition /1000107

خدمات تطوير الأعمال

العربية

١٤٤٥هـ

رقم التعريف / ١٠٠١٠٧



كدري عبر البحار العالمية  
Kodrey Overseas Global  
Business Development Services  
خدمات تطوير الأعمال

نمكّن  
We Empower

خبرات سعودية

مطلعة عالمياً

[www.Kodrev.com](http://www.Kodrev.com)

Development  
Business

International  
Trade  
Centre

WE SUPPORT  
UN GLOBAL COMPACT

أهلاً وسهلاً

The Arabs said, This Means That You are in the Hospitality of People who Love you Like your Family and you have Descended Upon Ease, Meaning a Comfortable Place Easy to Stay In.

# الإيلاف

هَاشِمُ بْنُ عَبْدِ مَنَافٍ ، أَلْفُ تِجَارَةِ مَكَّةَ عَبْرَ الْبَحَارِ الْعَالَمِيَّةِ .

Al Ellaf

Hashim bin Abd Manaf, established the trade of Mecca across the Overseas Global.

**Kodrey Overseas Global**

**كدري عبر البحار العالمية**

Empowering our authentic values, Business Development to the Overseas Global.

تمكين قيمنا الأصيلة ، لتطوير الأعمال عبر البحار العالمية.

Kodrey Overseas Global was established in 2011 in the Kingdom of Saudi Arabia, with a focus on providing reliable business development services.

من قمم جبال المملكة العربية السعودية ، تأسست كدري عبر البحار العالمية في عام ١٤٣٠ هـ ، بفضل الله وتوفيقه في بناء علاقات قوية كشركة موثوقة لخدمات تطوير الأعمال.

Over the past decade, we have remained committed to supporting businesses in both local and global markets. With our unique blend of global perspective and Saudi experience, we offer tailored services to government, business, and charitable sectors in Saudi Arabia. Our steady practical approach, market experience, strong relationships, and knowledge of local regulations make us a valuable partner for businesses looking to thrive in the Saudi market.

على مدى العقد الماضي، في قطاع خدمات تطوير الأعمال متجذراً في التزامنا الثابت بدعم المنشآت في السوق السعودية والعالمي . من خلال تميزنا الفريد و النظرة العالمية والخبرة السعودية ، مع التركيز على ضمان ثقة المستثمرين وإزدهار أعمالهم ، تم تطوير خدمات الأعمال ، خصيصاً لقطاع الحكومي والأعمال والقطاع الخيري في المملكة العربية السعودية. إن ثبات النهج العملي والخبرة في السوق والعلاقات القوية والمعرفة باللوائح المحلية، نظل حليماً قيماً للشركات للإزدهار في المملكة العربية السعودية.



## Kodrey Overseas Global

## كدري عبر البحار العالمية

Empowering people with disabilities.

تمكين ذوي الإعاقة.

A committed to inclusivity, aligning with Article 9 (c) of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities.

ملتزمة بضمان شمولية جميع خدماتها لجميع المستخدمين، ومتوافقة مع المادة ٩ (ج) من اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة.

Efforts include providing accessibility templates, alternative document formats, and addressing accessibility challenges.

يتضمن ذلك جهوداً مستمرة بأن توفر موارد قابلة للوصول وتوفير تنسيقات بديلة للمستندات ومعالجة التحديات التي قد تواجه إمكانية الوصول.

These initiatives aim for universal information access and compliance with accessibility standards.

تهدف هذه المبادرات إلى ضمان أن تكون المعلومات متاحة للجميع وتحقيق الامتثال لمعايير إمكانية الوصول.

Kodrey Overseas Global sees accessibility as an ongoing journey and values feedback to enhance user experience.

تعتبر كدري عبر البحار العالمية، إمكانية الوصول رحلة مستمرة وترحب بالملاحظات لتحسين تجربة المستخدمين.

## Kodrey Overseas Global

## كدري عبر البحار العالمية

### Empowering sustainability.

### تمكين الأستدامة

Reflecting our commitment to ethical business practices and environmental stewardship,

تعكس إلتزامنا بالممارسات التجارية والحوكمة الأخلاقية والمسؤولية البيئية.

Kodrey Overseas Global prioritizes adherence to stringent standards in environmental protection, health, safety, and security across all operations.

تضمن كدري عبر البحار العالمية ، الإلتزام بأعلى المعايير في حماية البيئة والصحة والسلامة والأمن في جميع أنشطتها.

Key principles of this policy encompass a clear vision and a community-cantered approach for sustainable long-term success.

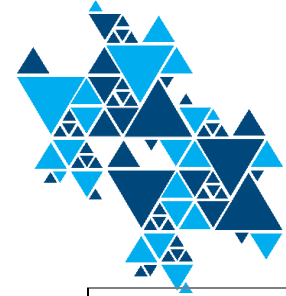
تتضمن المبادئ الأساسية لهذه السياسة الرؤية الواضحة، والتركيز على المجتمع، للنجاح على المدى الطويل.

We aim to contribute to environmental preservation by minimizing the consumption of natural resources, including paper, as paper production entails significant water usage and depletion of trees and energy.

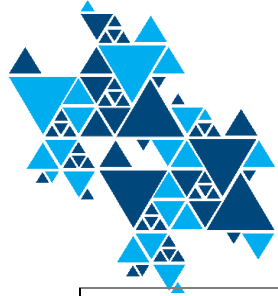
لذا نأمل أن نكون جزء من الحفاظ على البيئة من خلال توفير استهلاك الموارد الطبيعية في العمل ، ومنها الورق حيث أن إنتاج الورق يتطلب الإفراط في المياه و إستهلاك الأشجار والطاقة .

Thus, we advocate for utilizing electronic alternatives to printing, reducing our ecological footprint and conserving precious resources.

لذا ننوه بتعويض الطباعة بعرض الصفحات الإلكترونية ، سوف تساعد في تخفيف استهلاك الموارد الطبيعية .



Suppliers Behavior Rules:	قواعد سلوك الموردين:
Business Development Services:	خدمات تطوير الأعمال:
Procurement Department:	قسم المشتريات:
Approved Suppliers:	الموردون المعتمدون:
A message to suppliers:	رسالة إلى الموردين ،،،
Kodry International Overseas is a diverse organization led by a unified vision that aims for excellence in everything we do. Our success is also evident in the strong governance standards we follow, as we adhere to the highest ethical standards in implementing all our activities and actions, enabling us to lay a solid foundation for future growth.	تعد كدرى عبر البحار العالمية، منشأه متنوعه تقودها رؤية موحدة تهدف إلى التميز في كل ما نقوم به. ويتجلى نجاحنا أيضاً في معايير الحوكمة القوية التي نتبعها، إذ أننا نتمسك بأعلى المعايير الأخلاقية في تنفيذ جميع أنشطتنا وأعمالنا، ما يمكننا من وضع أساس متين للنمو في المستقبل.
We also believe in the importance of our partners and suppliers as they are among the most important factors in the success of our journey, as we work with suppliers from all over the world, and we realize that long-term partnerships make each party aware of the values and goals of the other party, and the Supplier Code of Conduct has been developed specifically for our suppliers. To provide a clear vision and full awareness of the values, responsibilities, obligations, and ethical standards in our overseas agents.	كما نؤمن بأهمية شركائنا وموردينا باعتبارهم من أبرز عوامل نجاح رحلتنا، حيث نعمل مع موردين من جميع أنحاء العالم، وندرك أن الشراكات طويلة الأجل التي تقوم بإدراك كل طرف للقيم والغايات التي لدى الطرف الآخر، ولقد تم وضع مدونة قواعد السلوك الخاصة بالموردين خصيصاً لموردينا، وذلك بغية توفير رؤية واضحة وإدراك كامل للقيم والمسؤوليات والالتزامات والمعايير الأخلاقية في كدرى وكلاء عبر البحار.
The Code of Conduct underscores our commitment to supporting you in achieving long-term success based on solid ethical foundations.	وتؤكد مدونة قواعد السلوك على التزامنا لدعمكم في تحقيق النجاح على المدى الطويل القائم على أسس أخلاقية راسخة.
It also highlights our approach to fair treatment, environmental, health and safety standards, workplace behavior, conflicts of interest, business courtesies, trademark, and record management, among others, which are structured to ensure effective and fruitful collaboration with suppliers. The Code is not limited to being guidelines for what we should or should not do at work. It is designed to give a deeper and more comprehensive idea of the governance framework at Overseas Agents and show you the ethical practices that we adhere to within the framework of the integrity that we adhere to in all our activities. And our actions. We	كما تسلط الضوء على نهجنا تجاه المعاملة المنصفة، ومعايير البيئة والصحة والسلامة، والسلوك في موقع العمل، وتضارب المصالح، ومجاملات العمل، وإدارة العلامات التجارية والسجلات، وذلك من بين أمور الأخرى التي يتم تنظيمها لضمان التعاون الفعال والمثمر مع الموردين. ولا تقتصر المدونة على كونها مبادئ توجيهية لما يجب أن نفعله أو لا نفعله في العمل، فهي مصممة لتعطي فكرة أعمق وأشمل عن إطار الحوكمة في كدرى وكلاء ما وراء البحار، كما تبين لكم الممارسات الأخلاقية التي نلتزم بها في إطار النزاهة التي نتمسك بها في كل أنشطتنا وأعمالنا. لن ندخر جهداً في مساعدتكم على فهم المعايير والقواعد المتضمنة في هذه المدونة، كما سنعمل معكم على نشرها



<p>will spare no effort in helping you understand the standards and rules contained in this Code, and we will work with you to properly disseminate, implement, monitor, and include them in all your operations related to overseas agent cabinets.</p>	<p>وتنفيذها ومراقبتها وتضمينها بشكل صحيح في جميع عملياتكم المتعلقة بوكلاء كدرى عبر البحار.</p>
<p>Together, with the guiding principles outlined in our Supplier Code of Conduct, we will be able to maintain the highest ethical standards in all our business operations, and build strong, long-term relationships and partnerships. Thank you for your attention, CEO.</p>	<p>معا، وبوجود المبادئ التوجيهية المبينة في مدونة قواعد السلوك الخاصة بالموردين، سنتمكن من الحفاظ على أعلى المعايير الأخلاقية في جميع عملياتنا التجارية، ومن بناء علاقات وشركات متينة وطويلة الأجل، شكرا لانتباهكم، الرئيس التنفيذي.</p>
<p>Introduction:</p>	<p>مقدمة:</p>
<p>Kodrey Overseas Global has developed a Supplier Code of Conduct to effectively address challenges, and to ensure that suppliers maintain the best ethical practices while carrying out their activities and operations with Kodrey Overseas Global agents.</p> <p>Kodrey Overseas International recognizes the importance of strengthening its relationship with suppliers who adhere to the principles set forth in this Code, thus providing a solid foundation for a strategic partnership aimed at achieving future growth.</p>	<p>وضعت كدرى عبر البحار العالمية مدونة قواعد السلوك الخاصة بالموردين بغية مواجهة التحديات بفاعلية، ولضمان حفاظ الموردين على أفضل الممارسات الأخلاقية أثناء تنفيذ أنشطتهم وعملياتهم مع وكلاء كدرى عبر البحار العالمية.</p> <p>وتدرك كدرى عبر البحار العالمية أهمية تعزيز علاقتها مع الموردين الذي يلتزمون بالمبادئ المنصوص عليها في هذه المدونة، وبالتالي توفير أساس راسخ لشراكة استراتيجية تهدف إلى تحقيق النمو في المستقبل.</p>
<p>Kodrey Overseas Global expects its suppliers and contractors to uphold the highest values of business conduct, and stakeholders are responsible for ensuring that they comply with all applicable laws and regulations in every country in which they conduct business, as well as understanding and complying with the Kodrey Overseas Global Code of Conduct and other policies. If Kodrey global overseas policies conflict directly with applicable local laws, local law shall apply. Likewise, the rights of suppliers and the right of Kadri Overseas Global as a customer are subject to the terms and conditions stipulated in their contractual agreement, and this Code is not intended to amend those said terms and conditions.</p>	<p>تتطلع كدرى عبر البحار العالمية إلى أن يتمسك الموردون والمتعاقدون بأعلى قيم السلوك التجاري، ويتحمل أصحاب المصلحة مسؤولية ضمان امتثالهم لجميع القوانين والأحكام السارية في كل دولة يجرون فيها أعمالهم، وذلك فضل عن فهم مدونة قواعد السلوك والسياسات الأخرى في كدرى عبر البحار العالمية والامتثال لها. وفي حال تعارض سياسات كدرى عبر البحار العالمية بشكل مباشر مع القوانين المحلية السارية، يتم تطبيق القانون المحلي. وبالمثل، فإن حقوق الموردين وحقوق كدرى عبر البحار العالمية باعتبارها عميل يخضع للشروط والأحكام المنصوص عليها في اتفاقهم التعاقدية، وليس المقصود من هذه المدونة تعديل تلك الأحكام والشروط المذكورة.</p>
<p>Kodrey Overseas International reserves the right to modify this blog at its sole discretion. Suppliers</p>	<p>تحتفظ كدرى عبر البحار العالمية بالحق في تعديل هذه المدونة وفقا لتقديرها الخاص. ويتحمل الموردون العاملون مع وكلاء كدرى عبر</p>



<p>working with Kodrey Overseas Agents are responsible for ensuring that their employees working with Kodrey Overseas Agents are aware of the Code of Conduct and any other applicable requirements for dealing with Kodrey Overseas Agents globally.</p>	<p>البحار المسؤولة عن ضمان أن يكون موظفونهم الذين يعملون مع كدرى وكلاء ما وراء البحار على دراية بمدونة قواعد السلوك وأي متطلبات أخرى معمول بها للتعامل مع وكلاء كدرى عبر البحار العالمية.</p>
<p>Fair Treatment:</p>	<p>المعاملة المنصفة:</p>
<p>Suppliers must treat all individuals fairly and must select, train, promote and reward their employees based on merit, experience, and other business-related factors.</p> <p>Suppliers must comply with all applicable laws and regulations governing employment and business practices. Discrimination and harassment in the workplace are prohibited.</p>	<p>يتعين على الموردين معاملة جميع الأفراد بصورة عادلة، كما يتعين عليهم اختيار موظفيهم وتدريبهم ومكافأتهم على أساس الجدارة والخبرة وغيرها من العوامل المتعلقة بالعمل .</p> <p>ويجب على الموردين الامتثال لجميع القوانين والأنظمة السارية والتي تحكم مواضيع التوظيف وممارسات العمل. ويمنع التمييز والمضايقات في موقع العمل.</p>
<p>Tolerance:</p>	<p>التسامح:</p>
<p>Suppliers must support and respect each employee's right to their own personal beliefs and values. Personal beliefs other than those covered by the Code of Conduct should not be imposed on others in the workplace. Suppliers may not use communication tools to disseminate or promote personal, religious, ethnic, political, or other sensitive personal preferences.</p>	<p>يتعين على الموردين دعم واحترام حق كل موظف في معتقداته وقيمه الشخصية. وينبغي ألا يتم فرض معتقدات شخصية بخالف تلك التي تشملها مدونة قواعد السلوك على الآخرين في موقع العمل. ولا يجوز للموردين استخدام أدوات الاتصال لنشر، أو الترويج للتفضيلات الشخصية، أو الدينية، أو العرقية، أو السياسية، أو غيرها من التفضيلات الشخصية الحساسة .</p>
<p>Environment, health, and safety:</p>	<p>البيئة والصحة والسلامة:</p>
<p>Suppliers are responsible for operating their facilities in a manner that ensures the protection and preservation of the environment and promotes health, safety and security among their employees, customers, suppliers, contractors, and the community in general. Suppliers should be environmentally responsible by relying on a consistent approach aimed at:</p>	<p>يعد الموردون مسؤولين عن تشغيل منشأتهم بأسلوب يضمن حماية البيئة والحفاظ عليها ويعزز الصحة والسلامة والأمن بين موظفيهم وعملائهم والموردين والمقاولين والمجتمع بشكل عام. وينبغي أن يكون الموردون مسؤولين بيئياً من خلال الاعتماد على نهج متناسق يهدف إلى:</p>
<p>▪ Ensure compliance with environmental protection, such as obtaining required permits and approvals and ensuring compliance with all environmental laws.</p>	<p>▪ ضمان التزام حماية البيئة، مثل الحصول على التصاريح والموافقات المطلوبة وضمن امتثالها لجميع القوانين البيئية.</p>
<p>▪ Ensure prevention of pollution by reducing or eliminating waste, replacing materials where possible, conserving, recycling, and reusing</p>	<p>▪ ضمان منع التلوث من خلال الحد من النفايات أو إلغاؤها، واستبدال المواد أن أمكن، وحفظ المواد وإعادة تدويرها وإعادة</p>





<p>materials, and using energy and natural resources efficiently</p>	<p>استخدامها، واستخدام الطاقة والموارد الطبيعية بكفاءة، والأجور، وساعات العمل.</p>
<p>Suppliers must comply with labor laws and other laws and regulations relating to working hours and overtime. Suppliers should also provide workers with vacation days and vacations consistent with applicable laws and regulations.</p>	<p>يجب على الموردين الامتثال لقوانين العمل وغيرها من القوانين والأنظمة المتعلقة بساعات العمل والعمل الإضافي. كما ينبغي أن يوفر الموردون للعمال أيام عطلة وإجازات تتماشى مع القوانين والأنظمة السارية.</p>
<p>Likewise, suppliers are required to pay at least minimum wages on time and compensate workers for any overtime as prescribed by applicable laws and regulations.</p>	<p>وبالمثل، يتعين على الموردين دفع الحد الأدنى من الأجور على الأقل في الوقت المناسب وتعويض العمال عن أي عمل إضافي على النحو المقرر في القوانين والأنظمة المطبقة.</p>
<p>All employees must be aware of and adhere to the Global Overseas Service Policy Statement on the Use of Prohibited Alcohol and Drugs. We strive to maintain safe working conditions and comply with all applicable laws for the benefit of employees and visitors.</p>	<p>ويجب على جميع الموظفين أن يكونوا على علم وأن يتقيدوا ببيان سياسة كدرى عبر البحار العالمية في استخدام الممنوعات من الكحول والمخدرات. ونحن نسعى جاهدين للحفاظ على ظروف عمل آمنة ومتوافقة مع جميع القوانين المعمول بها لمصلحة الموظفين والزوار.</p>
<p>Ensure proper waste management for the safe disposal of waste generated from operations, including description, monitoring, control, and treatment of waste prior to disposal. At a minimum, suppliers should comply with local and national environmental, health and safety laws. Suppliers must also apply best practice standards, as well as comply with internationally accepted standards and practices where possible.</p>	<p>ضمان وجود إدارة سليمة للنفايات بهدف التخلص الآمن من النفايات الناتجة عن العمليات، بما في ذلك وصف النفايات ومراقبتها والتحكم بها ومعالجتها قبل التخلص منها وكحد أدنى، ينبغي أن يمتثل الموردون لقوانين البيئة، والصحة، والسلامة المحلية، والوطنية. كما يجب على الموردين تطبيق معايير أفضل الممارسات، فضل عن الامتثال للمعايير والممارسات المقبولة دولياً حيثما أمكن .</p>
<p>Ensuring the provision of environmental, health and safety leadership programs to all supervisors and executive managers with the aim of ensuring the maintenance of continued commitment and pursuit of environment, health, and safety in the various activities of Kadri International Overseas and its affiliated units.</p>	<p>ضمان توفير برامج القيادة الخاصة بالبيئة والصحة والسلامة لجميع المشرفين والمدراء التنفيذيين بهدف ضمان المحافظة على الالتزام والسعي المستمرين نحو البيئة والصحة والسلامة في مختلف أنشطة كدرى عبر البحار العالمية والوحدات التابعة لها.</p>
<p>Conflict of interest:</p>	<p>تضارب المصالح:</p>
<p>Working with Kodrey Overseas Agents requires that suppliers not engage in any activity that involves any conflict, or any foreseeable conflict, between their personal interests and those of Kodrey Overseas Agents. Conflicts of interest occur in cases where the personal interests of the supplier conflict with the interests of the overseas</p>	<p>يتطلب العمل مع كدرى وكلاء ما وراء البحار عدم مشاركة الموردين في أي نشاط ينطوي على أي تضارب، أو تضارب متوقع، بين مصالحهم الشخصية ومصالح كدرى وكلاء ما وراء البحار. ويقع تضارب المصالح في الحالات التي تتعارض فيها المصالح الشخصية للمورد مع مصالح كدرى عبر البحار العالمية، أو حيث يمكن أن</p>



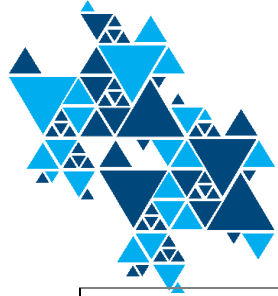
<p>contractor, or where the situation could undermine the integrity of the person in the performance of his duties and tasks.</p>	<p>تؤدي الحالة إلى تقويض نزاهة الشخص في أدائه لواجباته ومهامه.</p>
<p>Examples of conflicts of interest include:</p>	<p>ومن الأمثلة على تضارب المصالح:</p>
<p>Failure to disclose the existence of a direct family relationship with an employee at Kadri Overseas Agents, and to offer preferential treatment or provide personal benefits. If the supplier suspects that there is a conflict of interest, he must raise the matter to a representative of Kadri International Overseas to remove doubt and ensure transparency.</p>	<p>عدم الكشف عن وجود علاقة أسرية مباشرة مع موظف في كدرى وكلاء ما وراء البحار، وتقديم معاملة تفضيلية أو توفير مزايا شخصية. وفي حال شك المورد في وقوع تضارب في المصالح، يتعين عليه رفع المسألة إلى ممثل كدرى عبر البحار العالمية لإزالة الشك وضمان الشفافية.</p>
<p>Business Courtesy, Gifts, and Entertainment Business gifts that compromise our ability to make objective, fair business decisions, or that appear to compromise our ability to make objective or fair business decisions, are considered in our policies. If there is any doubt that is completely rejected, the gift must not be given or accepted. The supplier must ensure that his business dealings with Kodrey across global seas are conducted to the highest standards in accordance with transparency. Suppliers may not offer or receive valuable business courtesies or any other benefits in connection with business transactions at Overseas Agents, either directly or indirectly.</p>	<p>المعاملات في العمل والهدايا والترفيه تعد هدايا العمل التي تمس قدرتنا على اتخاذ قرارات تجارية موضوعية وعادلة، أو التي تبدو أنها تمس قدرتنا هذه أو تتضمن تنازلات، في سياساتنا. وفي حال وجود مرفوضة كلياً أي شك، يتعين عدم تقديم أو قبول الهدية. ويجب على المورد أن يحرص على إجراء أعلى معايير تعاملاته التجارية مع كدرى عبر البحار العالمية وفقاً للشفافية. ولا يجوز للموردين أن يقدموا أو يتلقوا معاملات عمل ثمينة أو أي ميزات أخرى تتعلق بالمعاملات التجارية في كدرى وكلاء ما وراء البحار، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.</p>
<p>Kodrey Overseas Agents is keen not to inappropriately influence suppliers' decisions by offering valuable business courtesies and does not accept receiving such courtesies.</p>	<p>تحرص كدرى وكلاء ما وراء البحار على عدم التأثير بصورة غير لائقة في قرارات الموردين من خلال تقديم معاملات عمل ثمينة ولا تقبل تلقي مثل هذه المعاملات.</p>
<p>Suppliers:</p>	<p>الموردون:</p>
<p>Suppliers must ensure that competition is fair and in accordance with the highest ethical and professional standards in their relationships with third parties. They must also ensure that they conduct their business based on superior services at competitive prices, and not through inappropriate, unethical, or questionable business practices.</p>	<p>يجب أن يحرص الموردون على إبقاء المنافسة عادلة ووفقاً لأعلى المعايير الأخلاقية والمهنية في علاقاتهم مع الأطراف الخارجية. كما يجب عليهم التأكد من إجراء أعمالهم على أساس الخدمات المتفوقة الأسعار التنافسية، وليس عبر ممارسات تجارية غير لائقة أو غير أخلاقية أو مريبة.</p>
<p>Supplier Selection Suppliers must ensure that vendors are selected based on appropriate criteria,</p>	<p>اختيار الموردين يجب على الموردين أن يحرصوا على اختيار البائعين بناء على المعايير المناسبة، مثل المؤهلات والأسعار التنافسية والسرعة.</p>



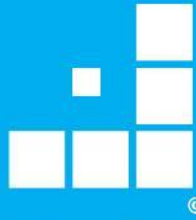
<p>such as qualifications, competitive prices, and speed. The terms of supplier business relationships are established in accordance with applicable purchasing policies and procedures, and appropriate measures must be taken to protect the confidential data of any information shared by Kodrey Overseas Global with vendors or any other third parties.</p>	<p>وتوضع شروط علاقات الموردين التجارية وفقا لسياسات وإجراءات الشراء المطبقة، ويجب اتخاذ التدابير المناسبة لحماية البيانات السرية أي معلومات تشاركها كدرى عبر البحار العالمية مع البائعين أو أي أطراف خارجية أخرى.</p>
<p>Suppliers are responsible for communicating with their vendors or any third parties with the highest ethical expectations.</p>	<p>ويتحمل الموردون مسؤولية التواصل مع البائعين أو أي أطراف خارجية يتعاملون معها وفقا لأعلى بالتوقعات الأخلاقية.</p>
<p>Other third parties who deal with or represent Kadri Overseas Agents and Suppliers are required to comply with all applicable domestic and international laws, trade agreements and regulations, as well as follow the highest ethical and professional standards.</p>	<p>ويتعين على الأطراف الخارجية الأخرى التي تتعامل مع موردي كدرى وكلاء ما وراء البحار أو تمثلهم أن يمتثلوا لجميع القوانين المحلية والدولية السارية، والاتفاقيات التجارية والأنظمة، وكذلك أن يتبعوا أعلى المعايير الأخلاقية والمهنية.</p>
<p>Asset and information management:</p>	<p>إدارة الأصول والمعلومات:</p>
<p>Suppliers must adhere to the highest standards of honesty and integrity, and it is essential that internal and external reports and documents published by suppliers or provided to stakeholders are complete, clear, accurate and appropriately maintained. Suppliers must also retain records during the required period, and these documents must be destroyed upon the expiration of the specified retention period. Intended documents include, but are not limited to:</p>	<p>يجب على الموردين الالتزام بأعلى معايير الأمانة والنزاهة، ومن الضروري أن تتسم التقارير والوثائق الداخلية والخارجية التي ينشرها الموردون أو يقدمونها إلى أصحاب المصلحة بكونها كاملة وواضحة ودقيقة ويتم الحفاظ عليها بشكل مناسب. كما يجب على الموردين الاحتفاظ بالسجلات خلال الفترة المطلوبة، وأن يتم إتلاف هذه الوثائق عند انتهاء فترة الاحتفاظ المحددة. وتشمل الوثائق المقصودة، على سبيل المثال لا حصر لها:</p>
<p>Printed copies of documents and records on computers and electronic systems.</p>	<p>▪ النسخ المطبوعة من الوثائق والسجلات على الحواسيب والنظم الإلكترونية.</p>
<p>Property and ownership information.</p>	<p>▪ الأملاك ومعلومات الملكية.</p>
<p>Suppliers must protect Kodrey's global overseas assets to ensure they are used efficiently. Any incident suspected of fraud or theft should be reported immediately by using the means of communication provided by Kodrey Overseas Agents, such as telephone line or email.</p>	<p>يجب على الموردين حماية ممتلكات شركة كدرى عبر البحار العالمية لضمان استخدامها بكفاءة. وينبغي الإبلاغ فورا عن أي حادث يشتبه في كونه احتيال أو سرقة من خلال استخدام وسائل الاتصال التي توفرها كدرى وكلاء ما وراء البحار، مثل خط الهاتف أو البريد الإلكتروني.</p>
<p>Suppliers must protect agency information, including confidential business information, trade secrets, registered patents, processes,</p>	<p>ويجب على الموردين حماية المعلومات الخاصة بالوكالة، بما في ذلك المعلومات التجارية السرية والأسرار التجارية وبراءات الاختراع المسجلة والعمليات والعلامات التجارية والشعارات والأعمال المحمية بحقوق</p>



<p>trademarks, logos and copyrighted works, as it should be used exclusively in the best interest of Kadri Overseas Global and in accordance with prior contract agreement with Kadri Overseas Agents. Suppliers must also obtain written approval from the Kodrey Overseas Agents Communications Group before issuing any public statement involving Kodrey Overseas Global to the media or any external parties.</p>	<p>النشر، إذ ينبغي استخدامها حصرا بما فيه مصلحة كدرى عبر البحار العالمية وتماشيا مع الاتفاق المسبق للعقود مع كدرى وكلاء ما وراء البحار. كما يتعين على الموردين الحصول على موافقة خطية من مجموعة الاتصال في كدرى وكلاء ما وراء البحار قبل إصدار أي بيان عام يتضمن كدرى عبر البحار العالمية لوسائل الإعلام أو أي أطراف خارجية.</p>
<p>Anti-corruption compliance:</p>	<p>الامتثال لمكافحة الفساد:</p>
<p>Suppliers must prevent employees and entities from offering bribes, offering payments, facilitating offers, making promises, or authorizing the provision of anything of value, directly or indirectly, to obtain or maintain business. Suppliers must also comply with anti-corruption laws and regulations</p>	<p>يجب على الموردين منع الموظفين والجهات من تقديم الرشاوى وتقديم مبالغ، أو عروض تسهيلية، أو قطع الوعود، أو التصريح بتقديم أي شيء قيم بشكل مباشر أو غير مباشر بهدف الحصول على الأعمال أو الحفاظ عليها. كما يتعين على الموردين التزام قوانين وأنظمة مكافحة الفساد</p>
<p>Risk management and audit:</p>	<p>إدارة المخاطر والتدقيق:</p>
<p>Suppliers must put in place appropriate measures to identify risks associated with their operations and implement appropriate controls to mitigate identified risks. Suppliers must also conduct objective and independent audits periodically, while adhering to the highest standards of integrity and honesty in the required transactions. Strong audit efforts help ensure compliance with policies, procedures, and controls by helping to identify policy deficiencies, as well as potential deficiencies. Accordingly, suppliers must ensure prevention of non-compliance, timely correction, and improvements where necessary.</p>	<p>يجب على الموردين وضع التدابير المناسبة لتحديد المخاطر المرتبطة بعملياتهم وتنفيذ الضوابط المناسبة للحد من المخاطر المحددة. كما ينبغي على الموردين إجراء تدقيق موضوعي ومستقل بشكل دوري، مع التمسك بأعلى معايير النزاهة والأمانة في التعاملات المطلوبة. إذ تساعد جهود التدقيق القوية في ضمان الامتثال للسياسات والإجراءات والضوابط عن المساعدة في تحديد أوجه المخرقة، فضل عن القصور المحتمل. وبناء على ذلك، يجب على الموردين ضمان الوقاية من عدم الامتثال والقيام بما ينبغي للتصحيح في الوقت المناسب وإجراء تحسينات عند الضرورة.</p>
<p>Report of violations:</p>	<p>الإبلاغ عن المخالفات:</p>
<p>Having a whistleblowing system is essential for all organizations, as organizations face the risk of internal errors. Where such risks arise, people working in or with the agency are often suspected of committing an error. Therefore, suppliers and their representatives who deal with Kodrey overseas must be fully aware of the available means of communication about business ethics, which can be accessed through the website:</p>	<p>يعد وجود نظام الإبلاغ عن المخالفات ضروريا لجميع المؤسسات، حيث تواجه المؤسسات خطر وقوع أخطاء داخلية. وحيثما تبرز مثل هذه المخاطر، يتم عادة الاشتباه بالأشخاص الذين يعملون في الوكالة أو معها بارتكاب هذا الخطأ. ولذلك يجب على الموردين وممثليهم الذين يتعاملون مع كدرى عبر البحار العالمية أن يكونوا على دراية كاملة بوسائل الاتصال المتاحة عن أخلاقيات العمل، والذي يمكن الوصول إليه من خلال الموقع الإلكتروني: <a href="http://www.kodrey.com">www.kodrey.com</a> لتمكين أصحاب المصلحة من التبليغ بسهولة وسرية عن أي قضية أو حالة</p>



<p><b>www.kodrey.com</b> To enable stakeholders to easily and confidentially report any issue or case of ethical violation and misconduct in relation to dealing with Kodrey Overseas Agents, if these issues cannot be resolved through existing relationships between suppliers and Kodrey Overseas Agents representatives. Overseas.</p>	<p>انتهاك أخلاقي وسوء سلوك فيما يتعلق بالتعامل مع كدري وكلاء ما وراء البحار، وذلك إذا لم يكن من الممكن حل هذه القضايا من خلال العلاقات القائمة بين الموردين وممثلي كدري وكلاء ما وراء البحار.</p>
<p>Kadri's Beyond Ethics Agents means of communication are an independent, confidential, multilingual means of communication available via telephone and the Internet, where behaviors that violate the Supplier Code of Conduct can be reported.</p>	<p>ويعتبر وسائل الاتصال لكدري وكلاء ما وراء الأخلاقيات العمل وسيله اتصال مستقلة وسرية متعددة اللغات ومتاحة من خلال الهاتف والانترنت، حيث يمكن التبليغ عن السلوكيات التي تنتهك مدونة قواعد السلوك الخاصة بالموردين.</p>
<p>This service is managed by specialized consultants who can deal with employees effectively and take the initiative in dealing with sensitive notifications. Antitrust and competition laws. Suppliers are not permitted to engage in the following:</p>	<p>ويدير هذه الخدمة خبراء استشاريون متخصصون قادرين على التعامل مع الموظفين بشكل فاعل، وأخذ زمام المبادرة في التعامل مع التبليغات الحساسة، قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة لا يجوز للموردين الدخول في التالي:</p>
<p>Any agreement that restricts trade, including fixing prices, dividing, or manipulating a market, rigging bids, limiting production, and refusing to sell to certain customers or buy from certain suppliers. Unlawfully restricting competition. Suppliers must comply with all applicable competition laws in each jurisdiction in which they operate, as compliance with all antitrust laws promotes compliance.</p>	<p>أي اتفاق يقيد التجارة، بما في ذلك تحديد الأسعار، وتقسيم أو التلاعب بالسوق، والتلاعب بالمنافسات، والحد من الإنتاج، ورفض البيع لبعض العملاء أو الشراء من موردين معينين. تقييد المنافسة بطريقة غير مشروعة. ويجب على الموردين الامتثال لجميع قوانين المنافسة السارية في كل ولاية قضائية تتم فيها عملياتهم، حيث يعزز الامتثال لجميع قوانين مكافحة الاحتكار.</p>
<p>Contact the Business Ethics Department:</p>	<p>الاتصال بقسم أخلاقيات العمل:</p>
<p>For clarifications or comments, please contact the Business Ethics and Compliance Department through the website:</p> <p><a href="http://www.kodrey.com">www.kodrey.com</a></p>	<p>للحصول على توضيحات أو تعليقات، نرجو التواصل مع قسم أخلاقيات العمل والامتثال من خلال الموقع الإلكتروني:</p>



# كدري عبر البحار العالمية Kodrey Overseas Global

Business Development Services

خدمات تطوير الأعمال

نُمكن  
We Empower

## المملكة العربية السعودية

### Kingdom of Saudi Arabia

المكتب الرئيسي

كدري عبر البحار العالمية

Head Office

ص.ب: 15055 مدينة: أبها منطقة عسير الرمز البريدي: 61961

P.O. Box: 15055 City: Abha Region Asir Zip Code: 61961

جوال : +966555583714

kodrey@kodrey.com

© 1420-1445 هـ من قبل كدري عبر البحار العالمية - شركة شخص واحد | تم نمكن | سجل تجاري رقم 5850146240 | ترخيص البيانات

العالمي 44-899-0907 | تصنيف أعمال الأمم المتحدة الإنمائية 6211 خدمات وكلاء بالعمولة 6211

© 2011 - 2024 by Kodrey Overseas Global Holding One Person Company | We Empower | C.R Saudi 5850146240 | D U N S  
44-899-0907 | UNDB Commission Agents Services 6211.

www.kodrey.com